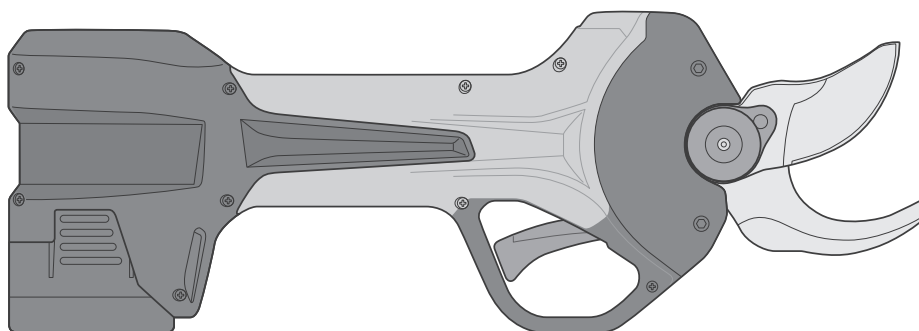




EP-721

Sécateur rechargeable sans fil

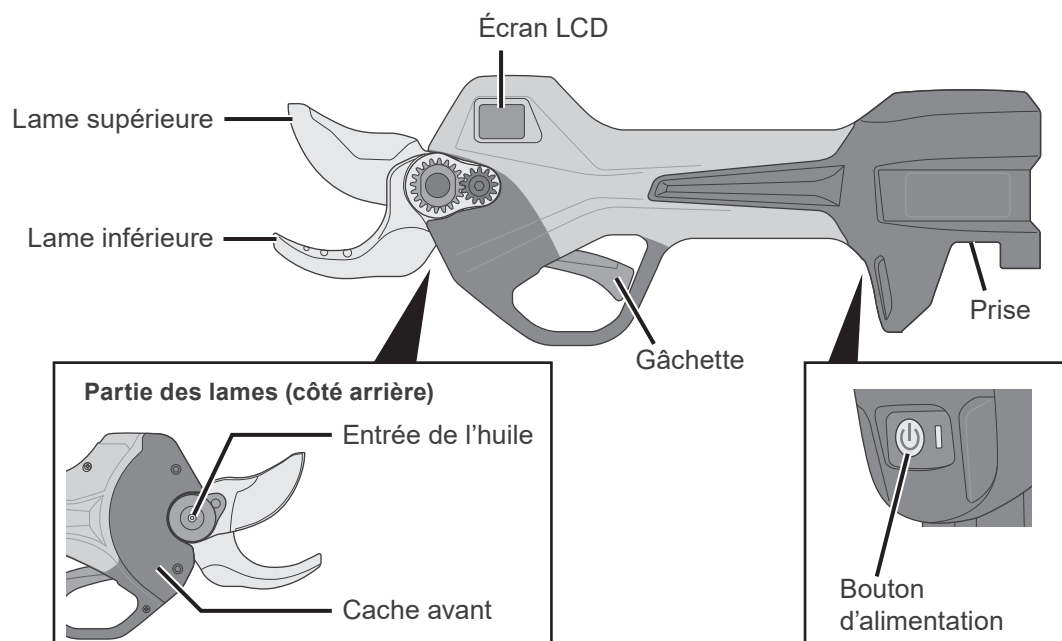
Guide de l'utilisateur

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit.

- Veuillez lire attentivement ce Guide de l'utilisateur et utiliser correctement et en toute sécurité le produit.
- Assurez-vous que vous avez bien reçu le certificat de garantie du revendeur après avoir confirmé que la date d'achat, le nom du revendeur et d'autres informations ont été correctement renseignés. Conservez-le en lieu sûr avec ce Guide de l'utilisateur.



Nomenclature des pièces



Accessoires

- Batteries (2)
- Chargeur (adaptateur x 3)
- Courroie
- Gaine
- Clé hexagonale 2,5 pour le remplacement de la lame
- Clé hexagonale 4 pour le remplacement de la lame
- Clé spéciale 14 pour le remplacement de la lame
- Huileur

Utilisez de l'huile lubrifiante (huile machine) en vente dans le commerce.

- Ne pas utiliser à d'autres fins que l'élagage des arbres.
- Avant toute utilisation, bien s'assurer que l'unité principale et la partie des lames ne présentent pas d'anomalies.
- Le revêtement en fluorure de la pointe de la lame supérieure peut se décoller en raison du frottement pendant la coupe, mais cela n'affecte pas les performances ou la qualité.
- Porter des vêtements sûrs et confortables pour travailler.

Précautions de sécurité

Veillez à observer les points suivants pour éviter tout dommage corporel ou matériel.

■ Ne pas faire une mauvaise utilisation des batteries.

- Utiliser uniquement les batteries spécifiées.
- Ne pas démonter, modifier, exercer une pression ou chauffer (dans un micro-ondes ou un four, etc.).
- Ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas plonger la batterie dans des liquides (de l'eau par exemple), ni ne l'éclabousser, ni ne la placer dans un feu.
- Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des endroits pouvant atteindre des températures élevées, à proximité d'un feu ou en plein soleil, par exemple.
- Ne pas laisser de métal entrer en contact avec les bornes.
- Ne pas laisser tomber ni soumettre à des impacts.
- Ne pas utiliser de batteries qui fuient.

■ Utiliser uniquement les batteries et le chargeur dédiés.

■ Toujours mettre hors tension et retirer la batterie dans les cas suivants :

- À la fin du travail ou si l'on prévoit de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée
- Avant de toucher la partie des lames pour procéder à un entretien, un nettoyage, une inspection, un remplacement, etc.

■ Dans le cas des anomalies suivantes, cesser immédiatement l'utilisation, couper l'alimentation et retirer la batterie.

- En cas de bruits, d'une surchauffe ou d'un comportement anormal
- En cas de surchauffe anormale du chargeur ou de la batterie pendant la recharge
- En cas de dommage infligé à l'unité principale ou au chargeur

■ Manipuler correctement le chargeur.

- Ne pas modifier ou endommager le chargeur.
- Conserver le chargeur à l'écart des appareils de chauffage.
- Ne pas utiliser si la fiche d'alimentation ou la prise de charge est endommagée.
- Ne pas utiliser avec une prise électrique mal assujettie.
- Ne pas utiliser avec des adaptateurs multiprises ou en dehors de la tension nominale (autre que 100 V - 240 V CC).
- Ne pas toucher avec les mains mouillées.
- Ne pas charger de batteries d'autres fabricants.
- Ne pas charger en présence de gaz inflammables, explosifs, etc.
- Ne pas charger en présence d'enfants ou d'animaux.

■ La recharge doit être effectuée dans un environnement intérieur dont la température est comprise entre 5 °C et 45 °C (éviter tout particulièrement les environnements froids).

■ Ne pas toucher l'unité principale avec les mains mouillées, ni ne la plonger ou l'éclabousser avec de l'eau.

■ Ne pas essayer de couper des branches ou autres qui dépassent la taille spécifiée (diamètre de 40 mm ou moins).

■ **Ne pas utiliser ou laisser le produit dans les endroits suivants :**

- Endroits avec des enfants ou des animaux à proximité
- Endroits à la portée des jeunes enfants
- Endroits où se trouvent des liquides ou des gaz inflammables
- Endroits où une posture de travail ou un appui stable ne peuvent pas être garantis
- Endroits surélevés comme sur un toit ou une échelle
- Endroits humides ou moites
- À l'extérieur par temps pluvieux

■ **Personne d'autre qu'un technicien de réparation ne doit effectuer des tâches de démontage, réparation ou modification non décrites dans le Guide de l'utilisateur (ce manuel).**

■ **Tenir les lames éloignées des personnes et des objets.**

■ **Ne pas obstruer la dissipation de chaleur pendant la charge.**

■ **Ne pas utiliser en cas de problèmes de santé, par exemple en cas de fatigue ou en état d'ivresse.**

■ **Ne pas utiliser avec une lame endommagée.**

■ **Ne pas ranger dans les endroits suivants :**

- À l'intérieur d'un véhicule ou tout autre endroit où la température environnante pourrait dépasser 45 °C
- Endroits connaissant d'importantes variations de température pouvant entraîner de la condensation

■ **Ne pas charger une batterie complètement chargée.**

■ **En cas de rangement prolongé des batteries, veiller à :**

- Les ranger à l'état complètement chargé.
- Les inspecter et charger complètement une fois tous les trois mois.

Réactivation d'une batterie après une période d'inactivité

Si le démarrage de la charge prend du temps ou si la batterie se décharge rapidement même après l'avoir complètement rechargée, procédez comme indiqué ci-après pour réactiver la batterie après une période d'inactivité avant utilisation.

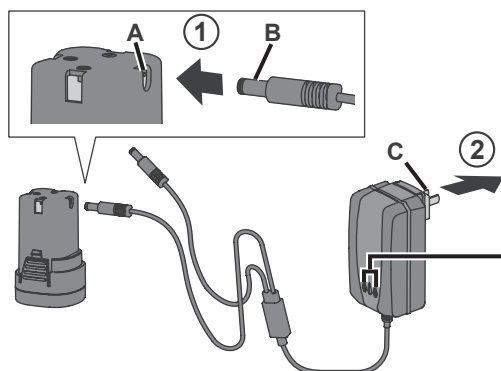
① Débranchez à plusieurs reprises la prise de charge de la borne de batterie et rebranchez-la à nouveau.

- Si la batterie ne se remet pas de l'état inactif même après avoir effectué l'étape ①, remplacez-la.

- Si vous n'avez pas de batterie de rechange sous la main, veuillez en acheter une neuve. (P. 41)
- Si vous ne parvenez pas à réactiver une batterie juste après l'achat du produit, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Méthode de charge

- 1 Branchez la prise de charge (B) sur la borne de batterie (A).
- 2 Branchez la fiche d'alimentation (C) dans une prise électrique.
 - Au besoin, fixez l'adaptateur correspondant à la forme de la prise électrique sur la fiche d'alimentation (C).
 - Une fois la charge terminée, débranchez la prise de charge (B) et la fiche d'alimentation (C).



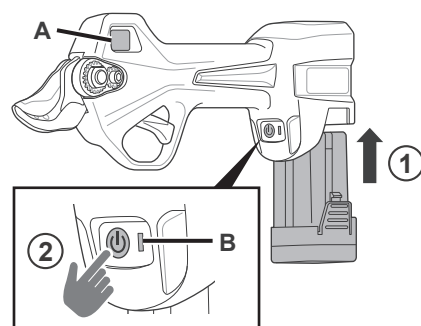
Voyants LED

- Rouge (allumé)
 - Charge en cours
- Vert (allumé)
 - En attente de charge
 - Charge terminée
 - Pas connecté

Méthode d'utilisation

- 1 Insérez la batterie dans la prise de l'unité principale.
- 2 Saisissez fermement l'unité principale et appuyez sur le bouton d'alimentation de l'autre main pendant environ 1 seconde jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

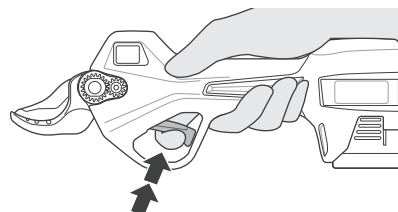
L'écran LCD (A) et le voyant LED (B) s'allument, puis un bip retentit au bout de 2 secondes environ.



- 3 Placez votre doigt sur la gâchette et enclenchez-la rapidement à deux reprises ou plus.

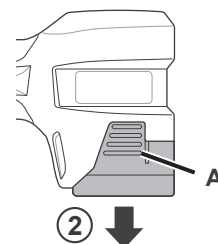
Un bip retentit et les lames s'ouvrent.

- Actionnez la gâchette et vérifiez que les lames s'ouvrent et se ferment correctement selon le mouvement de la gâchette.

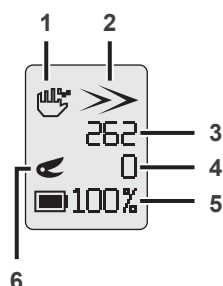


Mise hors tension

- ① Tout en enclenchant la gâchette, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
- ② Appuyez sur la partie A des deux côtés et retirez la batterie.



Indications de l'écran LCD



1	Dispositif de prévention des blessures activé
2	Changement de la largeur d'ouverture/de fermeture : >>> (2 niveaux) / >>>> (Continu)
3	Nombre total d'ouvertures/de fermetures des lames*
4	Nombre d'ouvertures/de fermetures des lames (réinitialisé à chaque mise hors tension)
5	Niveau de charge de la batterie
6	État des lames : (ouvert) / (fermé)

Dispositif de prévention des blessures

Lorsque le dispositif de prévention des blessures est activé, les lames ne s'ouvrent/ne se ferment pas lorsque votre main touche la partie des lames ou la partie coupante même si vous enclenchez la gâchette. (Réglage au moment de l'achat : activé)

- Pour libérer le dispositif de prévention des blessures (erreur E01), procédez comme à l'étape ② ci-dessous.

Modification du réglage

- ① À l'état hors tension, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que 3 bips retentissent.
- ② Enclenchez rapidement la gâchette deux ou trois fois.

Un bip retentit et les lames s'ouvrent.

- Pour rétablir le réglage initial, effectuez de nouveau les opérations des étapes ① et ②.
- Le réglage est conservé même si l'alimentation est coupée.

Mode veille

Si 10 minutes s'écoulent sans sortir du mode veille, un bip retentit et le produit se met automatiquement hors tension.

Veille automatique	Si la gâchette n'est pas enclenchée pendant 3 minutes environ, un bip retentit et le produit passe automatiquement en mode veille.
Veille manuelle	① Maintenez la gâchette enclenchée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que 2 bips retentissent.

Pour quitter le mode veille

- ① **Enclenchez rapidement la gâchette deux ou trois fois.**

Un bip retentit et les lames s'ouvrent.

Changement de la largeur d'ouverture/de fermeture

Vous pouvez passer de « 2 niveaux » qui permet de sélectionner la largeur d'ouverture/fermeture de la lame à « Continu » qui vous permet de régler une largeur arbitraire. (Réglage au moment de l'achat : 2 niveaux/mode standard)

- ① **Tout en enclenchant la gâchette à l'état hors tension, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce qu'un bip retentisse, puis relâchez le bouton d'alimentation tout en continuant à enclencher la gâchette jusqu'à ce que deux bips supplémentaires retentissent.**

- ② **Enclenchez rapidement la gâchette deux ou trois fois.**

Un bip retentit et les lames s'ouvrent.

- Pour rétablir le réglage initial, effectuez de nouveau les opérations des étapes ① et ②.
- Le réglage est conservé même si l'alimentation est coupée.

2 niveaux	• Mode standard : Ouverture complète • Mode branche fine : Ouverture à mi-course ① Maintenez la gâchette enclenchée pendant 1 seconde environ jusqu'à ce qu'un bip retentisse.* • Effectuez de nouveau l'opération de l'étape ① pour revenir au mode avant le changement.
Continu	① Enclenchez la gâchette sur une position arbitraire et maintenez-la immobile pendant environ 1,5 seconde jusqu'à ce qu'un bip retentisse. • Pour régler une largeur encore plus étroite : ① « Fermez les lames » ou « relâchez le doigt de la gâchette » une fois. ② Effectuez de nouveau l'opération de l'étape ①. • Pour revenir à la largeur maximale : ① Maintenez la gâchette enclenchée pendant 1 seconde environ jusqu'à ce qu'un bip retentisse.*

* Si vous continuez à enclencher la gâchette même après le bip, le produit passera en mode de veille manuelle.

Caractéristiques techniques et autres

N° de produit	EP-721
Longueur totale	290 mm
Longueur des lames	52 mm
Poids	1 005 g (1 batterie comprise)
Capacité de coupe max (bois vert)	Jusqu'à 40 mm de diamètre (dépend de l'arbre)
Tension	14,4 V CC
Capacité de la batterie	2,5 Ah (batterie au lithium-ion)
Tension de charge	100 V à 240 V CA 50/60 Hz
Durée de charge standard*	1 à 2 heures (par batterie)
Durée de fonctionnement en continu	3 à 4 heures (dépend des conditions de travail)
Température de charge	Température de charge

* Durée nécessaire pour charger une batterie complètement déchargée. La durée de charge dépend de l'utilisation de la batterie. La durée de charge augmente à des températures élevées et basses ou si la batterie n'a pas été utilisée pendant une période prolongée.

Mise au rebut

Lors de la mise au rebut du produit, veuillez à respecter les réglementations locales relatives à l'unité principale, les accessoires, la partie des lames et les batteries, respectivement.

Pour obtenir des détails sur le produit, des informations sur la fixation de la courroie, l'entretien et le nettoyage, l'affûtage et le remplacement des lames ou pour télécharger le Guide de l'utilisateur (ce manuel), etc.

<https://www.arscorporation.jp/product/detail-index.html?id=328>



Pour acheter des articles en option et obtenir des informations sur les dysfonctionnements et les réparations

Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

* Ce site est disponible en anglais uniquement.

Politique de réparation gratuite

1. En cas de dysfonctionnement pendant la période de garantie (1 an après l'achat ou un nombre total d'ouvertures/de fermetures des lames inférieur à 100 000) dans des conditions normales d'utilisation telles que spécifiées dans le Guide de l'utilisateur ou dans les précautions (étiquette de l'unité principale), nous réparerons gratuitement le produit.
2. Pour toute réparation ou tout réglage, présentez le produit avec ce certificat de garantie au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
3. Des frais de réparation seront appliqués dans les cas suivants, même pendant la période de garantie.
 - a. Dysfonctionnement ou dommage dû à une utilisation incorrecte ou à une négligence.
 - b. Dysfonctionnement ou dommage dû à un démontage, une réparation ou une modification incorrects.
 - c. Dysfonctionnement ou dommage dû à un incendie, à la pollution ou à des catastrophes naturelles comme une inondation ou un tremblement de terre.
 - d. Changements d'apparence qui se produisent pendant l'utilisation (comme des rayures sur l'étui, le tuyau ou d'autres pièces).
 - e. Dysfonctionnement ou dommage dû à une utilisation du produit à d'autres fins que celles prévues.
 - f. En l'absence du certificat de garantie.
 - g. Si la date d'achat, le nom du client et/ou le nom du revendeur ne sont pas renseignés sur le certificat de garantie ou ont été modifiés.
 - h. Dans le cas des consommables (lame supérieure, lame inférieure, ressort de la gâchette, gaine, étui de transport, batterie).
 - i. Dysfonctionnement ou dommage dû à l'utilisation d'une alimentation électrique (tension) autre que celle spécifiée, etc.
4. Veuillez conserver ce certificat de garantie en lieu sûr, car aucun duplicata ne sera délivré.
5. **En cas de réparations payantes, le client est responsable des frais d'expédition et d'autres frais pour l'article à réparer.**

-
- Ce certificat de garantie garantit la gratuité des réparations pendant la période et dans les conditions spécifiées dans ce manuel. Il ne limite pas les droits légaux du client.
 - Pour des questions concernant les réparations ou autres services après la période de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

* Le contenu ci-dessus a été traduit à partir du texte original en anglais. En cas de divergence entre le texte original et la traduction, le texte original en anglais prévaudra.

Certificat de garantie

Nom du produit	Sécatteur rechargeable sans fil
N° de modèle	EP-721
Période de garantie (À partir de la date d'achat)	<u>Unité principale : 1 an</u> (À l'exclusion des consommables) <u>ou un nombre total d'ouvertures/de fermetures des lames inférieur à 100 000</u> Date d'achat :
N° de série	
Nom du client	
Adresse du client	Téléphone :
Nom, adresse et numéro de téléphone du revendeur	
À l'attention du revendeur : Assurez-vous de remplir ce champ et de remettre ce certificat de garantie au client.	

09/2025

Joignez le reçu ou toute autre preuve d'achat ici et conservez-le en lieu sûr.

